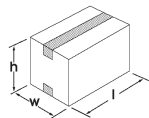


- ◆ Caratteristiche tecniche
- ◆ Specifications
- ◆ Caractéristiques techniques
- ◆ Technische Eigenschaften
- ◆ Características técnicas

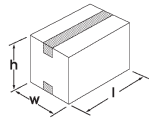
- ◆ Dimensioni delle scatole utilizzabili sulle nastratrici mod. SM44/4 - SM44 - SM446.
- ◆ Box dimensions usable on case sealers mod. SM44/4 - SM44 - SM446.
- ◆ Dimensions boîte exploitables sur les machines d'emballages mod. SM44/4 - SM44 - SM446.
- ◆ Kartonabmessungen, die auf den Verschlussmaschinen Mod. SM44/4 - SM44 - SM446 verwendbar sind.
- ◆ Dimensiones de las cajas utilizables en las precintadoras mod. SM44/4 - SM44 - SM446.

SM44/4



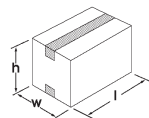
	MIN	MAX
l	200	600
w	150	500
h	90	460

SM44

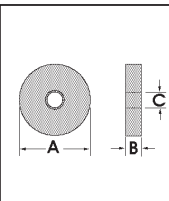


	MIN	MAX
l	200	600
w	150	500
h	140	500

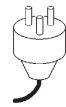
SM446



	MIN	MAX
l	300	800
w	200	650
h	220	750

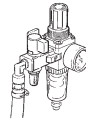


K11	
A	= 410 mm max.
B	= 50 mm
C	= 76 mm
K12	
A	= 410 mm max.
B	= 75 mm
C	= 76 mm



380-440 • Trifase • 3 Phase • Tri-phasé
• 3-phasig • Trifásico

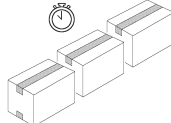
220-240 • Monofase • Single phase
• Mono-phasé • 1 phasig
• Monofásico



max. 6 bar

Consumo aria per ciclo = litri 9
Compressed air consumption : 9 lt/cycle
Consommation air comprimé : 9 lt/cycle
Druckluftverbrauch: 9 Lt/Zyklus
Consumo de aire por ciclo = 9 litros

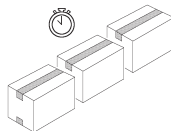
SM44/4 - SM44



- Produzione media 6-8 scatole/min.
- Average output: 6-8 boxes/minute.
- Production moyenne: 6-8 boîtes/min
- Leistung: 6-8 Schachtel/Min.
- Producción media 6-8 cajas/minuto.

- ◆ in esecuzione speciale: produzione media: 9-11 scatole/minuto
- ◆ with special changes : 9-11 boxes/minute
- ◆ avec modifications spéciales : 9-11 boîtes/minute
- ◆ mit Sonderänderungen : 9-11 Schachtel/Minute
- ◆ en ejecución especial: producción media: 9-11 cajas/minuto

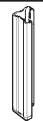
SM446



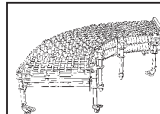
- Produzione media 4-5 scatole/min.
- Average output: 4-5 boxes/minute.
- Production moyenne: 4-5 boîtes/min
- Leistung: 4-5 Schachtel/Min.
- Producción media 4-5 cajas/minuto.

◆ Accessori ◆ Optionals ◆ Accessoires ◆ Zubehör ◆ Accesorios

AS8



- ◆ Set gambe alte (700mm/27")
- ◆ Higher legs kit (700mm/27")
- ◆ Jeu pieds hauts (700mm/27")
- ◆ Höhere Beine (700mm/27")
- ◆ Juego de patas altas (700mm/27")



GTM-GTL-GTR

- ◆ Piani estensibili ◆ Extendable conveyors ◆ Convoyeurs extensibles ◆ Ausziehbare Rollenbahnen ◆ Plano de rodillos extensibles

Cod. pubbl.: 5.6.002/2.00

SIAT
M. J. MAILLIS GROUP

the new generation



SM44/4
SM44
SM446

Nastratrice automatica autodimensionante
Automatic Case Sealer for Random Size Cases
Machine d'emballage automatique autoréglable
Vollautomatische Verschlussmaschine
Precintadora automática para cajas variable



NANDEE STRAPAC


PACKAGING PARTNER


NANDEE-STRAPAC CO., LTD.


310, 312 Soi Chan 32, Chan Road, Thung Wat Don, Sathorn, Bangkok 10120
Tel : 0-2675-5543-4, 0-2675-6656-7, 0-2675-6990 Fax : 0-2672-3266
E-mail : strapac@nandee.co.th


SIAT
M. J. MAILLIS GROUP


SM44/4 + AS24/500

 **SM44-446** Nastratrice a dimensionamento automatico con cinghie di trascinamento laterali. Adatta a sigillare con nastro autoadesivo, senza la presenza di operatore, scatole di diverso formato. Le scatole provenienti dalle linee di confezionamento vengono centrate, cadenzate e introdotte nella nastratrice tramite il distanziatore AS24. Tutte le operazioni sono gestite da un microprocessore situato in una consolle esterna.

 **SM44-446** Fully automatic case sealer with side drive belts for random size cartons. Suitable to seal with self adhesive tape, without the presence of an operator; boxes of different dimensions. The boxes, coming from a filling station, are centered, indexed and fed to the machine by the infeed conveyor AS24. All the operations are managed by a PLC located in the controls board.

 **SM44-446** Machine d'emballage complètement automatique avec courroies latérales d'alimentation. Elle ferme avec ruban adhésif boîtes de différent format, sans la présence de l'opérateur. Les boîtes, qui viennent d'une ligne de conditionnement, sont centrées, cadencées et introduites dans la machine par le convoyeur AS24. Toutes les opérations sont gérées par un PLC qui se trouve dans l'armoire des commandes.

 **SM44-446** Vollautomatische, selbststeinellende Verschlessmaschine mit seitlichen Antriebsbändern. Die Maschine kann mittels Selbstklebeband verschiedene Schachtelformate schliessen; dabei wird kein Bediener nötig. Die Schachtel, die aus einer Füllungsstation einkommen, werden durch die Zentrierungseinrichtung AS24 zentriert, vereinzelt und in die Maschine eingeführt. Alle Arbeitsgänge werden durch SPS-Steuerung gesteuert, die in einer äusserlichen Bedienungsplatt liegt.

 **SM44-446** Precintadora automática con correas de arrastre laterales. Proyectada para sellar con cinta autoadhesiva, sin necesidad de un operador, caja de diferentes formatos. Las cajas procedentes de las líneas de confección son centradas, espaciadas e introducidas en la precintadora mediante el distancador AS24. Todas las operaciones son controladas por un microprocesador situado en una consola externa.

SM44 + AS24/500

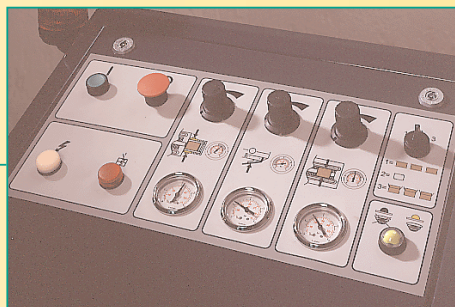


- ◆ Protezione a porte con pannelli grigliati in metallo.
- ◆ Metal grill guards with access doors.
- ◆ Protections à grille métallique avec portes d'accès.
- ◆ Vergitterte Schalltafel mit Zugriffür.
- ◆ Protección de puertas con paneles de rejilla metálica.



SM446 + AS24/650

- ◆ Pannello di controllo su consolle esterna mobile.
- ◆ Controls panel on external movable cabinet.
- ◆ Panneau de commande sur armoire extérieure mobile.
- ◆ Schaltfeld auf äusserliche bewegliche Konsole.
- ◆ Cuadro de control en consola externa móvil.



- ◆ **AS24 distanziatore:** centratore con pianetto mobile e barriera di fermo scatola.
- ◆ **AS24 Infeed conveyor:** centering system with motorized belt and box stop device.
- ◆ **AS24 Convoyeur:** centreur avec tapis motorisé et arrêt boîte.
- ◆ **AS24 Zuführungseinrichtung:** Zentriergerät mit beweglichem Teppich und Schachtelfeststellvorrichtung.
- ◆ **AS24 distanciador:** centrador con plano móvil e barrera de parada de la caja.



- ◆ Rilevatore di altezza scatola con chiudifalde posteriore.
- ◆ Box height pick-up device and rear flap folding arm.
- ◆ Relèvement hauteur boîte et plieur rabat postérieur.
- ◆ Schachtelhöheaufnehmer und hintere Falteneschliesser.
- ◆ Defector de altura de la caja con cierre de solapas posterior.



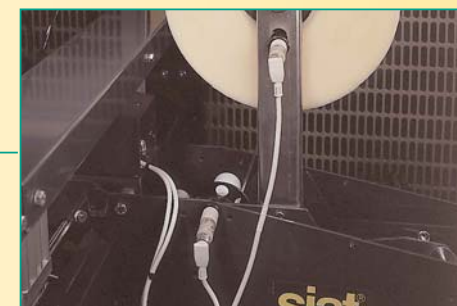
- ◆ Unità nastrante standard: K11 da 50 mm oppure su richiesta K12 da 75 mm.
- ◆ Standard taping head: K11 for 50 mm wide tape - K12 for 75 mm wide tape on request.
- ◆ Unité d'enrubannage standard: K11 pour ruban largeur 50 mm - K12 pour ruban largeur 75 mm sur demand.
- ◆ Standard Verschliesseinheit: K11 für 50mm Bandbreite - auf Anfrage K12 für 75mm Bandbreite.
- ◆ Unidad precintador estándar: K11 de 50 mm. o, si se solicita, K12 de 75 mm.



- ◆ Gruppo pressori laterali regolabili per una perfetta chiusura delle falde superiori.
- ◆ Side compression rollers for a good closing of the upper flaps.
- ◆ Rouleaux de pression pour une parfaite fermeture des rabats supérieurs.
- ◆ Andruckrollen für einen vollkommenen Verschluss der oberen Falten.
- ◆ Grupo prensadores laterales regulables para un cierre perfecto de las solapas superiores.

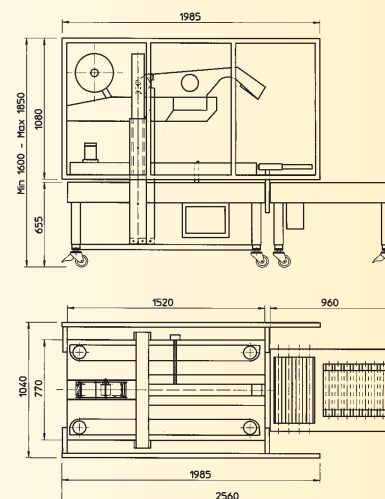


- ◆ Kit per controllo fine/rottura nastro su unità nastrante superiore/inferiore (opzionale).
- ◆ Low tape/no tape sensor mounted on taping heads (optional).
- ◆ Dispositif rupture/fin ruban monté sur les unités d'enrubannage (sur demande).
- ◆ Bandbrechen/Bandende Sensor auf Verschliesseinheiten montiert (auf Anfrage).
- ◆ Juego para control fin/rotura cinta en unidad precintadora superior/inferior (opcional).



◆ DATI TECNICI ◆ TECHNICAL DATA ◆ DONNEES TECHNIQUES ◆ TECHNISCHE ANGABEN ◆ DATOS TECNICOS

SM44 + AS24/500



SM446 + AS24/650

